

राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

(असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, सोमवार, 22 सितम्बर, 2003/31 माइपव, 1925

हिमाचल प्रदेश सरकार

विधि विभाग

ग्रधिसूचना

शिमला-2, 22 सितम्बर, 2003

् संख्या एल0 एल0 आर0 डी0 (6)-19/2003-लेज.—हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद 200 के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए दिनांक 20-9-2003 को यथा अनुमोदित हिमाचल प्रदेश विधान सभा (सदस्यों के भत्ते और पेन्शन) संशोधन विधेयक, 2003 (2003 का विधेयक संख्यांक 18) को वर्ष 2003 के प्रधिनियम संख्यांक 19 के रूप में प्रनुच्छेद 348 (3) के प्रधीन उसके प्रंग्रेजी प्राधिकृत पाठ सहित हिमाचल प्रदेश राजपत्र (प्रसाधारण) में प्रकाशित करते हैं।

म्रादेश द्वारा,

हस्ताक्षरित/- १ सचिव (विधि) ।

धारा 3 का

संगोधन ।

2003 का प्रधिनियम संख्यांक 19.

हिमाचल प्रवेश विधान सभा (सक्स्यों के भत्ते और पेन्शन) संशोधन अधिनियम, 2003

(माननीय राज्यपाल महोदय द्वारा तारीख 20 सितम्बर, 2003 को यथा प्रनुमोदित)

हिमाचल प्रदेण विधान सभा (सदस्यों के भत्ते ग्रौर पेन्णन) ग्रधिनियम, 1971 (1971 का 8) का ग्रौर संणोधन करने के लिए ग्रधिनियम।

भारत गणराज्य के चौवनवें वर्ष में हिमाचल प्रदेण विधान सभा द्वारा निम्नलिखित क्ष्म में यह प्रधिनियमित हो :--

- 1. इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमानल प्रदेण विधान सभा (सदस्यों के भत्ते
- 1. इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमानल प्रदेण विधान समा (सदस्यों के भर्ते संक्षिप्त भीर पेन्णन) संशोधन ग्रिधिनियम, 2003 है। नाम।

2. हिमाचल प्रदेश विधान सभा (सदस्यों के भत्ते ग्रीर पेन्शन) ग्रधिनियम, 1971

(जिसे इसमें इसके पश्चात् "मूल श्रिधिनियम" कहा गया है) की धारा 3 की उप-धारा

(1) में "दो हजार पांच मी" तथा "एक हजार दो मी पच्चास" गब्दों के स्थान पर

1971 का 8

- क्रमण: "चार हजार" तथा "पांच हजार" मध्य रखे जाएंगे।

 3. मूल म्राधिनियम की धारा 4 की उप-धारा (1) के खण्ड (ii) में "चार मौ" धारा 4 का
- शब्दों के स्थान पर "पांच सी" शब्द रखे जाएंगे।

 4. मूल श्रधिनियम की धारा 4-ख में "पांच हजार पांच सी" शब्दों के स्थान पर "ग्राठ धारा 4-ख का संशोधन।
- हजार" शब्द रखे जाएंगे।

 4-क. मूल ग्रधिनियम की धारा 4-ख के पश्चात्, निम्नलिखित नई धारा 4-ख ख जोड़ी धारा 4-खख जाएगी, ग्रर्थात:--
 - "4-ख खः कार्यालय मता.— प्रत्येक सास्य को पांच हजार रुपये प्रतिमास की दर से कार्यालय भत्ता दिया जाएगा।"।
- 5. मूल ग्रधिनियम की धारा 4-घ के पश्चात् निम्नलिखित नई धारा 4-ङ जोड़ी जाएगी, ग्रयीत्:—
 - "4-ड. भूतपूर्व सदस्यों को गृह निर्माण ग्रिग्रिम.—ऐसे भूतपूर्व सदस्यों को, जिन्होंने सदस्य के रूप में गृह निर्माण ग्रिग्रिम की सुविधा प्राप्त नहीं की है, गृह निर्माण के लिए या बने बनाए गृह का क्रय करने के लिए, ऐसी शतों के ग्रध्यधान, जैसी इस निर्मित बनाए गए नियमों द्वारा अवधारित की जाएं, प्रतिसंदेय ग्रिग्रिम के रूप में तीन लाख रुपए संदत्त किए जाएंगे ग्रीर यह ग्रिग्रिम यथास्थिति, उनकी पेन्शन या पारिवारिक पेन्शन से पांच वर्षों के भीतर वसूल किया जाएगा।"।
 - 6. मूल ऋिंधिनियम की धारा 5 की उप-धारा (2) के प्रथम परन्तुक में "पांच हजार" शब्दों के स्थान पर 'सात हजार" शब्द रखे जाएंगे।

धारा 5 का

धारा 4-ङ का जोड़ना। धारा 5 क का

प्रतिस्थापन ।

7. मुल ग्रधिनियम की धारा 5-क के स्थान पर निम्नलिखित रखा जाएगा, ग्रथीत :

"5-फ. प्रत्येक सदस्य, यास्तविक प्राप्तिकर्त्ता रसीद प्रस्तृत करने पर, उस द्वारा संदत्त विद्युत भीर जल प्रभारों की, प्रतिमास एक हजार रुपए अधिकतम के अध्यधीन, प्रतिपृति का हकदार होगा।"।

धारा 6का संशोधन ।

मल प्रधिनियम की धारा 6 की उप-धारा (1) में,——

(क) ततीय और चतुर्थ परन्तुक में, "वायु मार्ग द्वारा" शब्दों के पश्चात्, "या लोक परिवहन द्वारा" मन्द जोड़े जाएँगे ; भीर

(ख) विद्यमान तृतीय परन्तुक के पश्चात् निम्नलिखित नथा परन्तुक जोड़ा जाएगा, ध्रयतिः--

"परन्तु यह ग्रीर कि सःस्य, जब सरकारी प्रवास (ग्रॉफिसियल ट्रग्नर) पर हो तो वायु मार्ग या रेल या लोक परिवहन द्वारा यात्रा के दौरान उसकी पत्नी या पति या उसकी देखभाल भीर सहायता के लिए उसके साथ याचा करने वाले किसी अन्य व्यक्ति द्वारा की गई ऐसी यात्रा की टिकटों को प्रस्तुत करने पर, ऐसे उपगत वास्तविक खर्च की प्रतिपूर्ति का भी हकदार होगा।"।

धारा 6-क का

9. मुल ग्रिधिनियम की विद्यमान धारा 6-क को धारा 6-क-क के रूप में झन्तःस्थापन। पुनः संख्यांकित किया जाएगा झौर इस प्रकार पुनः संख्यांकित धारा 6-कक से पूर्व, निम्नलिखित नई धारा 6-क मंतस्थापित की जाएगी, प्रमात :---

> "6-क. भूतपूर्व सदस्यों को रेस द्वारा या वायु मार्ग द्वारा अथवा राज्य परिवहन उपकमों द्वारा नि:शुल्क यात्रा (ट्रांजिट) सुविधा — (1) कोई भी भूतपूर्व सदस्य, अपनी पत्नी या पती या उसकी देखभाल और सहायता के लिए उसके साथ यात्रा करने वाले किसी व्यक्ति सहित भारत में किसी भी रेल द्वारा भारत सरकार के रेल मंत्रालय (रेलवे बोर्ड) द्वारा जारी किए गए चालू सवारी डिब्बा टैरिफ के अनुसार द्वितीय श्रेणी के वातानुकूलित रेल डिब्बे में किसी भी समय यात्रा करने का हॅकदार होगा ग्रौर की गई ऐसी यात्रा की टिकटों को प्रस्तुत करने पर ऐसे उपगत वास्तविक व्यय की प्रतिपृति का हकदार होगा :

> परन्तु यह कि किसी वित्तीय वर्ष में की गई ऐसी यात्रा पर इस प्रकार उपगत कूल रकम, द्वितीय श्रेणी के वातानुकलित रेल डिब्बे द्वारा पंद्रह हजार किलोमीटर तक की गई यात्रा के लिए संदेग रेल टैरिफ की रकम से अधिक नहीं होगी:

> परन्तु यह ग्रौर कि भृतपूर्व सदस्य ग्रौर उसकी पत्नी या पति ग्रौर उसकी देखभाल ग्रीर सहायता के लिए उसके साथ याता करने वाला कोई अन्य व्यक्ति, इस प्रतिपूर्ति के विरुद्ध, किसी वातानुकुलित रेल डिब्बे द्वारा यात्रा कर सकेगा:

> परन्तु यह ग्रीर कि भूतपूर्व सदस्य ग्रीर उसकी पत्नी या पति या यात्रा के दौरान उसकी देखभाल और सहायता के लिए उसके साथ यात्रा करने वाला कोई भ्रन्य व्यक्ति, भारत में वाय मार्ग या लोक परिवहन द्वारा भी यात्रा कर सकेगा श्रीर

उस दशा में ऐसी यात्रा के टिकट प्रस्तुत करने पर ऐसी यात्रा पर उपगत ब्यय के बराबर की रक्षम की प्रतिपृत्ति ऐसे भूतपूर्व सदस्य को की आएगी ग्रीट इस प्रकार प्रतिपृत्ति रक्षम का समायोजन उसकी रेल द्वारा यात्रा करने की हकदारी के विकद्ध किया जाएगा:

परन्तु यह और भी कि किसी भी वित्तीय वर्ष में रेल या वायु मार्ग या लाक परिवहन द्वारा की गई यात्रा के लिए संदेय कुल रकम द्वितीय श्रणी के वातानुकूलित रेल डिब्बे द्वारा परद्रह हजार किलोमीटर की यात्रा के लिए संदेय रेल टैरिक की रकम से ग्रधिक नहीं होगी।"।

AUTHORITATIVE ENGLISH TEXT

Act No. 19 of 2003.

8 0

THE HIMACHAL PRADESH LEGISLATIVE ASSEMBLY (ALLOWANCES AND PENSION OF MEMBERS) AMENDMENT ACT, 2003

(As Assented to by the Govenor on 20th September, 2003)

AN

ACT

further to amend the Himachal Pradesh Legislative Assembly (Allowances and Pension of Members) Act, 1971 (Act No. 8 of 1971).

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Fifty-fourth Year of the Republic of India, as follows:—

Short title

1. This Act may be called the Himachal Pradesh Legislative Assembly (Allowances and Pension of Members) Amendment Act, 2003.

Amendment of section 3. 2. In section 3 of the Himachal Pradesh Legislative Assembly (Allowances and Pension of Members) Act, 1971 (hereinafter called the "principal Act"), in sub-section (1), for the words "two thousand and five hundred" and "one thousand two hundred and fifty", the words "four thousand" and "five thousand" shall respectively be substituted.

A mendment of section 4. 3. In section 4 of the principal Act, in sub-section (1) in clause (ii), for the words "four hundred", the words "five hundred" shall be substituted.

Amendment of section 4-B. 4. In section 4-B of the principal Act, for the words "five thousand and five hundred", the words "eight thousand" shall be substituted.

4-A. After section 4-B of the principal Act the following new

Addition of section 4-BB.

"4-BB. Office Allowance.—There shall be paid to each Member an office allowance at the rate of five thousand rupees per mensem".

section 4-BB shall be added, namely:-

Addition of section 4-E.

- 5. After section 4-D of the principal Act, the following new section 4-E shall be added, namely:—
 - "4-E. House building advance to ex-members.—There may be paid to such ex-members, who have not availed to the facility of house building advance as a member, by way of repayable advance of rupees three lakhs subject to such conditions, as may be determined by rules made in this behalf, for the construction of a house or for the purchase of a built up house and the advance shall be recovered from their pension or family pension, as the case may be, within five years.

Amendment of

6. In section 5 of the principal Act, in sub-section (2), in first proviso, for the words "five thousand", the words "seven thousand" shall be substituted.

shall be substituted.

7. For section 5-A of the principal Act, the following shall be

section 5.

Substitution

section 5-A.

of section 6.

substituted, namely:—

'5-A Every member shall, on the production of actual payee's

receipt, be entitled to the reimbursement of the amount of electricity and water charges bill paid by him subject to a maximum of one thousand rupees per mensem.".

on (1).— Amendment

8. In section 6 of the principal Act, in sub-section (1),—

(a) in the third and fourth provisos, after the words "by air", the words "or by public transport" shall be added; and

(b) after existing third proviso, the following new proviso shall be added, namely:—

expenses so incurred by his spouse or any other person accompanying him to look after and assist him during travel by air or by rail or by public transport on production of tickets for such journey performed.".

"Provided further that the member while on official tour shall also be entitled for the reimbursement of actual

Insertion of section 6-A.

9. The existing section 6-A of the principal Act shall be re-numbered as section 6-AA and before section 6-AA as so re-numbered, the following new section 6-A shall be inserted, namely:—

"6-A. Free transit facility by railway or by air or by State
Transport Undertaking to ex-members.—(1) An ex-member
shall be entitled to travel by second class air conditioned
railway coach, at any time, by any railway in India, as
per current coaching tariff, issued by the Government
of India, Ministry of Railways (Railway Board), alongwith his spouse or any person accompanying him to look
after and assist him during travel and shall be entitled
for the reimbursement of actual expenses so incurred on
production of tickets of such journey performed:

Provided that the aggregate amount so incurred on such journey, in any financial year, shall not exceed the amount of railway tariff payable for fifteen thousand kilometers journey performed by second class air conditioned railway coach:

Provided further that an ex-member and his spouse or any other person accompanying him to look after

and assist him may travel by any air conditioned railway coach against this reimbursoment:

Provided further that journey may also be performed within India by air or by public transport by an exmember and his spouse or any other person accompanying him to look after and assist him during travel and in that event an amount equivalent to the expenses incurred on such journey shall be reimbursed to such ex-member on production of tickets of such journey and the amount so reimbursed shall be adjusted against his entitlement to travel by rail:

Provided further that the aggregate amount payable for the journey performed by railway or by air or by public transport in a financial year shall not exceed the amount payable for fifteen thousand kilometers by second class air conditioned railway coach.".